



Tờ Thông Tin Số 29

Các cộng đồng cư trú cho người bị (và không bị) sa sút trí tuệ

Các cộng đồng cư trú có hỗ trợ bên ngoài sẽ cung cấp một phương án thay thế cho những người có nhu cầu chăm sóc, cụ thể là những người mắc chứng sa sút trí tuệ. Các cộng đồng cư trú không phải là các cơ sở điều dưỡng hay các cơ sở cư trú. Mà, cư dân sống cùng nhau với tư cách người thuê nhà trong một căn hộ riêng, hoặc dùng chung. Sự hỗ trợ và chăm sóc được cung cấp bởi các dịch vụ chăm sóc tại gia. Cư dân có quyền chọn và biểu quyết dịch vụ chăm sóc và bản chất và mức độ của dịch vụ.

- **Những thông tin cơ bản quan trọng về các công đồng sinh hoạt có hỗ trợ bên ngoài:**

Mỗi cư dân có một phòng riêng, có bàn ghế riêng. Thường có phòng khách và bếp chung và một hoặc nhiều phòng tắm không có chướng ngại vật. Việc lắp đặt đồ đạc cá nhân, quen thuộc cho căn hộ là để giúp tạo ra một môi trường quen thuộc và thoải mái.

Sống cùng với người khác với dịch vụ điều dưỡng và chăm sóc chứng sa sút trí tuệ cả ngày được đảm bảo bởi một người chăm sóc tại căn hộ và thường là đến cuối đời.

Đạo Luật Tham Gia Cộng Đồng Cư Trú Berlin (Berlin Residential Participatory Act, WTG) có yêu cầu tiên quyết đối với một cộng đồng cư trú (WG) đó là cư dân hoặc thành viên gia đình hoặc người giám hộ hợp pháp của họ tham gia cuộc sống của WG. Quy trình này là một quy trình phải tìm hiểu cùng nhau và không ngừng chấn hưng cuộc sống của tất cả những ai liên quan. Mọi cư dân và người đại diện ủy quyền của họ ký vào một hợp đồng duy nhất và một hợp đồng dịch vụ chăm sóc. Tiền thuê nhà phải được chia theo hợp đồng WTG và trên thực tế là từ nhà cung cấp chăm sóc và hỗ trợ.

Trong mỗi WG, trong đó có ít nhất một người được chăm sóc ở cấp độ chăm sóc IV cư trú, phải có ít nhất một trợ lý thường xuyên có mặt (cả ban ngày lẫn ban đêm). Tùy vào số bệnh nhân và mức độ chăm sóc cần thiết, nhiều nhóm có thể và/hoặc được yêu cầu có mặt làm việc các ca sớm và muộn.

Người thân và người giám hộ hợp pháp là một yếu tố quan trọng trong chức năng của cộng đồng cư trú. Điều này sẽ đòi hỏi việc cùng tổ chức và thỏa thuận sống chung, thái độ và hành động chung của họ. Một thỏa thuận thành văn trong đó các thành viên gia đình và người chăm sóc hợp pháp đặt ra những cơ sở quan trọng (ví dụ như giải quyết các quyết định mua sắm lớn hoặc thay đổi các dịch vụ chăm sóc) có thể là rất có ích.

Sự tổ chức hàng ngày dựa trên thói quen, nhu cầu, tình trạng sức khỏe, khả năng và nhịp sống hàng ngày của cư dân. Tài liệu tiêu sử sẽ được sử dụng.

Cư dân nên tích cực tham gia các hoạt động hàng ngày chẳng hạn như nấu ăn hoặc giặt giũ, các hoạt động nhóm, các hoạt động tập thể dục, các chuyến dã ngoại hoặc mua sắm. Bằng cách này, có thể duy trì và tăng cường các kỹ năng xã hội, vận động và nhận thức. Đối với sự chăm sóc điều dưỡng và giám sát, điều quan trọng là phải có một đội ngũ nhân viên phụ trách ổn định. Một sự thay đổi lâu dài về người chăm sóc có thể có tác động rất bất lợi đối với người mắc chứng sa sút trí tuệ và do đó cần phải loại trừ.

Selbstbestimmtes Wohnen im Alter e. V. (SWA) (*Hiệp Hội Sinh Sống Độc Lập Dành Cho Người Cao Tuổi*) đã đặt ra các tiêu chí chất lượng cho các cộng đồng cư trú dành cho người mắc chứng sa sút trí tuệ. Tất cả dịch vụ chăm sóc là thành viên của SWA và chăm sóc cho những người sống trong các cộng đồng dân cư đã đồng ý hoạt động theo các tiêu chí SWA (cái gọi là sáng kiến minh bạch). Người dùng trong các cộng đồng dân cư có cam kết tình nguyện với SWA có thể liên hệ với hiệp hội và tìm kiếm sự tư vấn hoặc tham khảo ý kiến của họ để làm rõ trong trường hợp có mâu thuẫn trong cộng đồng dân cư. Để biết thêm thông tin: SWA e.V. www.swa-berlin.de hoặc điện thoại 030/61 09 37 71.

Chi phí và tài trợ

Chi phí thường là khoảng 250 - 500 € bao gồm chi phí dịch vụ tiện ích, chi phí thuê nhà cộng với 200 - 250 € cho chi phí gia dụng (ví dụ thực phẩm, đồ dùng gia dụng, mua sắm và sửa chữa nhỏ). Tiền thuê nhà và chi phí gia dụng thường do cư dân tự trả. Tất cả chi phí phát sinh phải minh bạch và được các nhà cung cấp dịch vụ (dịch vụ chăm sóc, chủ nhà) giải thích theo cách dễ hiểu và theo đó được trình bày và lập hóa đơn.

Đối với dịch vụ chăm sóc và hỗ trợ trong cộng đồng dân cư Berlin, mức giá hàng ngày sẽ được lập hóa đơn cho người được chăm sóc với cấp độ chăm sóc từ 4. Mức giá hàng ngày được mô tả chi tiết trong phức hợp dịch vụ 19. (Trước đây là LK 19 và LK 38) Hiện nay mức giá hàng ngày là € 120,10. Do đó chi phí chăm sóc hàng tháng là € 3.603 (trong 30 ngày) hoặc € 3.723,10 (trong 31 ngày).

(xem tờ thông tin số 36).

Đối với cư dân nào có chi phí không thể chi trả bởi các quyền lợi bảo hiểm chăm sóc, tiết kiệm hoặc trợ cấp duy trì, Phòng Phúc Lợi cung cấp sự hỗ trợ chăm sóc bổ sung. Sau đó họ xác định nhu cầu hỗ trợ được chi trả tốt nhất bằng cách nào.

Các dịch vụ được thỏa thuận riêng trong trường hợp người được chăm sóc ở cấp độ chăm sóc dưới IV và được lập hóa đơn theo các phức hợp dịch vụ.

Ngoài ra, các dịch vụ chăm sóc có khả năng lập hóa đơn các chi phí đầu tư đối với các dịch vụ của họ. Số tiền này lên đến mức trung bình 2,5 phần trăm các dịch vụ đã cung cấp.

Chương trình bảo hiểm chăm sóc sẽ giúp thanh toán các chi phí này. Quyền lợi hàng tháng là:

Cấp Độ Chăm Sóc	Loại dịch vụ ngoại trú	Dịch vụ chăm sóc / chăm sóc thay thế § 45a SGB XI	Có khả năng, trợ cấp cư trú cộng đồng (§ 38a SGB XI)
Cấp Độ Chăm Sóc 1	-	€ 125	€214
Cấp Độ Chăm Sóc 2	€689	€125	€214
Cấp Độ Chăm Sóc 3	€1.298	€125	€214
Cấp Độ Chăm Sóc 4	€1.612	€125	€214
Cấp Độ Chăm Sóc 5	€1.995	€125	€214

Quyền lợi bằng hiện vật bổ sung nếu cần, một khoản trợ cấp cư trú cộng đồng hàng tháng với số tiền € 214 theo § 38a SGB XI. Các trung tâm dịch vụ chăm sóc sẵn sàng tư vấn cho quý vị.

Ngoài ra, bất kỳ ai cần chăm sóc từ cấp độ chăm sóc 1 đều có quyền nhận phúc lợi chăm sóc / chăm sóc thay thế lên đến số tiền €125 mỗi tháng. Các dịch vụ này có thể được cung cấp bởi một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc hoặc một nhà cung cấp dịch vụ bên ngoài. (Xem Tờ Thông Tin Số 4)

Theo Đạo Luật Tham Gia Cộng Đồng Cư Trú Berlin (WTG) các cộng đồng cư trú được đưa vào phạm vi của luật điều chỉnh. Tất cả các cộng đồng cư trú có hỗ trợ có thể được các cơ quan giám sát nhà ở xem xét đặc biệt khi có khiếu nại về những thiếu sót của họ trong chăm sóc hoặc giám sát.

Tiểu Bang Berlin đã công bố tập tài liệu "Các cộng đồng cư trú dành cho người mắc chứng sa sút trí tuệ" trên cổng thông tin dịch vụ chăm sóc của mình. "Một hình thức cư trú và chăm sóc thay thế" khả dụng ở đó. Điều này có thể giúp quyết định đồng ý hoặc phản đối một cộng đồng cư trú có hỗ trợ bên ngoài, có thể giải đáp về việc lập và thiết kế WG, về việc thích nghi, về hoạt động hàng ngày và thông tin để giải quyết mâu thuẫn và những người liên hệ hữu ích.

Nhân viên của tổ chức hỗ trợ chăm sóc sẵn sàng tư vấn cho quý vị.

www.pflegestuetzpunkteberlin.de

Hỗ trợ cho các cơ sở chăm sóc được cung cấp bởi Tiểu Bang Berlin và cũng được cung cấp bởi các chương trình bảo hiểm chăm sóc và bảo hiểm sức khỏe ở Berlin